

Magnetofono de Motocicleta

Carga del cassette:

Abrir la tapa del magnetófono (1) y deslizar el cassette hacia adentro, a través de la ranura delantera. Cerciorarse de insertar el cassette con la abertura (parte en la que puede verse la cinta) hacia el lado derecho.

Interruptor de la alimentación/conmutador de control de volumen (2) (PUSH RADIO/TAPE):

Para reproducir la cinta, presionar el mando hacia adentro. El magnetófono está en el modo de reproducción si la indicación muestra "▶" o "◀".

Selector de programas (3):

Este selector puede utilizarse para cambiar la dirección de movimiento de la cinta.

Magneto-Cassette de Motocyclette

Chargement:

Après l'ouverture du logement de la cassette, introduire celle-ci par l'ouverture du magnétophone. S'assurer qu'au moment du chargement de la cassette, l'ouverture (par laquelle vous pouvez voir la bande) est située sur le côté droit.

Interrupteur d'alimentation/Réglage de volume (2) (PUSH RADIO/TAPE):

Pour la lecture d'une cassette, appuyer sur le bouton: l'appareil est en mode de "bande" si l'affichage indique "▶" ou "◀".

Sélecteur de programme (3):

Il permet de changer le sens de défilement de la bande. Ce sélecteur permet de changer la direction de défilement de la bande.

Motorrad-Cassettendeck

Einsetzen:

Den Cassettendeckel (1) öffnen und die Cassette durch den Frontschlitz in das Deck einschieben. Die Cassette muß mit dem teilweise freiliegenden Magnetband nach rechts weisend eingesetzt werden.

Ein/Aus-Schalter/Lautstärkeregelung (2) (PUSH RADIO/TAPE):

Für Cassettenbandwiedergabe wird der Knopf hineingedrückt. Wenn in der Anzeige "▶" oder "◀" erscheint, ist das Deck auf Wiedergabebetrieb geschaltet.

Programmwähler (3):

Mit diesem Schalter kann die Bandlaufrichtung umgeschaltet werden.